

Wir, die 1985 gegründete **Lorenz Messtechnik GmbH** mit Sitz in Alfdorf im östlichen Großraum Stuttgart, sind einer der Marktführer in der Herstellung von Kraft-, Drehmoment-, und Mehrkomponentensensoren, Wägetechnik, Messverstärker und Datenerfassungssystemen, anwendungsspezifischen Prüfständen und Einrichtungen.

Unsere innovativen Produkte und Konzepte, der Einsatz von modernen Technologien, sowie eine ausgeprägte Kunden- und Qualitätsorientierung machen uns zu einem kompetenten, etablierten Partner in Forschung, Entwicklung, Produktion, Qualitätssicherung und Serienfertigung.

Wir suchen Sie als engagierten

## Technischer Redakteur (m/w/d)

### TÄTIGKEITSSCHWERPUNKTE

- Verantwortlich für die Erstellung technischer Dokumentation, wie Datenblättern, Bedienungsanleitungen, Arbeitsanweisungen, Lasten- und Pflichtenheften, usw.
- Beschaffung der erforderlichen Information zur Erstellung der Dokumentation
- Entwicklung und Umsetzung anwenderorientierter Darstellung komplexer technischer Inhalte
- Eigenständige und termingerechte Abstimmung mit Entwicklung und Produktmanagement
- Zusammenarbeit innerhalb von Entwicklungs-Projekten
- Koordination und Terminplanung der Übersetzung der technischen Dokumentation
- Controlling der fremdsprachigen Terminologie
- Controlling von Terminen und Kosten zusammen mit dem Projektleiter
- Mitwirken im Bereich Marketing und Öffentlichkeitsarbeit

### FACHLICHE VORAUSSETZUNGEN

- Erfolgreich abgeschlossenes Studium im Bereich Elektrotechnik, Maschinenbau, Technischer Vertrieb oder artverwandten Fachrichtungen
- Kenntnisse im Umgang mit InDesign, Photoshop, Illustrator, Acrobat, Dreamweaver, MS-Office
- Kenntnisse der Normen und Gesetze zum Erstellen von Technischer Dokumentation
- Kenntnisse des Produkthaftungsgesetzes
- Kenntnisse von Übersetzungsprozessen/ Redaktionsprozessen
- Gute Kenntnisse der Orthographie und der Grammatik der deutschen Sprache
- Kenntnisse im Marketing und Öffentlichkeitsarbeit
- Sehr gute Deutsch- und Englischkenntnisse in Wort und Schrift

### PERSÖNLICHE VORAUSSETZUNGEN

- Selbständige Arbeitsweise, Flexibilität und Belastbarkeit
- Analytisches Denken, ganzheitliche und systemübergreifende Problembetrachtung
- Verantwortungs- und Leistungsbereitschaft
- Organisationsvermögen und Arbeiten im Team
- Korrektes, selbstsicheres Auftreten
- Ergebnisorientierung

## UNSER ANGEBOT

- Es erwartet Sie eine vielseitige und herausfordernde Aufgabe mit einer hohen Verantwortung
- Sie finden ein motiviertes und flexibles Team vor
- Die Einarbeitung erfolgt stufenweise entsprechend Ihrer beruflichen Vorbildung
- Wir bieten Ihnen eine angemessene Vergütung, die Ihrer Position, Qualifikation und Erfahrung entspricht

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre vollständigen und aussagefähigen Bewerbungsunterlagen, einschließlich Gehaltsvorstellung und frühestmöglichem Eintrittstermin, per E-Mail an:

**[bewerbung@lorenz-messtechnik.de](mailto:bewerbung@lorenz-messtechnik.de)**